

Carta a nuestros lectores

El periodismo actual vuelve a encontrarse envuelto en un profundo debate sobre la presencia o ausencia de la ética en la práctica de su profesión y en la democracia. El nuevo siglo, con sus innovaciones, arrastra una serie de cuestionamientos sobre las actividades que cumplen los medios tradicionales de la comunicación. Entre ellos se destaca el impacto de Internet que ha trastornado los usos y costumbres de la sociedad actual.

José Zepeda Varas, Director del Departamento Latinoamericano de Radio Nederland Wereldomroep, y Daniel Prieto Castillo, investigador, profesor universitario y autor de varios libros de comunicación, analizan la necesidad de escribir sobre los valores éticos en situaciones que pueden exigir, incluso, que el periodista se juegue la vida.

El maestro francés Alain Bouldoires, basado en su experiencia didáctica europea, presenta en la columna de Opinión un tratamiento provocativo de cuestiones relativas a la construcción de la identidad que se convierte en una condición indispensable de la comunicación.

En el mundo latinoamericano causó enorme impacto el cierre de Radio Caracas Televisión (RCTV) que se convirtió en canal estatal. Andrés Cádizález, investigador de comunicación de la Universidad Católica Andrés Bello, examina las consecuencias de esta acción gubernamental.

En este número de Chasqui también encontrará el lector material interesante sobre cómo el populismo utiliza los medios de comunicación; la dificultad que afrontan los jueces para informar debidamente a la opinión pública sobre los casos encomendados a su resolución; la situación de la libertad de expresión en la Argentina y el análisis de los nuevos géneros periodísticos que surgen con el nacimiento de lo que ahora se conocen como "tics" (nuevas tecnologías de comunicación e información).

Muchos se preguntan cuál es la imagen de los Estados Unidos que los medios de comunicación proyectan en el extranjero. Presentamos, para responder en parte a esta inquietud, el trabajo de investigación llevado a cabo en el Endicott Collage de Beverly, Massachusetts, en seis periódicos digitales de Brasil, España, México, Italia y Argentina. Paúl Alonso nos dice que, lejos de desaparecer las revistas que se publican indistintamente cada semana o cada mes, están cobrando nueva actualidad.

Para los profesionales de la comunicación que buscan insistentemente información sobre nuevos formatos de la programación televisiva, Inmaculada Gordillo, profesora de la Universidad española de Sevilla, entrega datos que calmarán en parte esa inquietud.

La variedad de temas que presentamos a nuestros lectores se complementa con un estudio de la telenovela mexicana *Amor en custodia*, el relajamiento de la radio de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), los detalles del marketing municipal actualmente en desarrollo y una novedad tecnológica que alterará en breve el actual panorama científico de la electrónica: la informática cuántica.

Chasqui

Consejo de Administración



Presidente

Víctor Hugo Olalla P.

Universidad Central del Ecuador

Maria Fernanda Espinosa

Ministra de Relaciones Exteriores,
Comercio e Integración

Raúl Vallejo C.

Ministro de Educación

Héctor Chávez V.

Universidad Estatal de Guayaquil

Hugo Saguier C.

Organización de Estados Americanos

Carlos Ruano

Oficina de UNESCO para los países
andinos

Héctor Espín R.

Unión Nacional de Periodistas

Freddy Moreno M.

Asociación Ecuatoriana de
Radiodifusión

Yolanda León T.

FENAPE

Edgar Jaramillo S.

Director General del CIESPAL

Teléfonos.: (593-2) 250-6149 - 250-6148

Fax (593-2) 250-2487

web: www.ciespal.net

www.chasqui.comunica.org

weblog: www.revistachasqui.blogspot.com

Apartado Postal 17-01-584

Quito - Ecuador

Registro M.I.T., S.P.I. 027

ISSN 13901079

CONTENIDO

	Pág.		Pág.
Páginas de grandes periodistas		Nueva redacción periodística para medios on-line	
<i>Juan Luis Cebrián</i> -----	3	<i>Inma Martín Herrera</i> -----	50
Portada		Prensa	
Sobre el periodismo, la ética y la democracia		Prensa cosmopolita: Etiqueta Negra y El Malpensante	
<i>José Zepeda Varas y Daniel Prieto Castillo</i> -----	4	<i>Paúl Alonso</i> -----	56
Opinión		Televisión	
Bricolages identidad y movilizaciones comunitarias		La telenovela <i>Amor en custodia</i> una telaraña sentimental	
<i>Alain Bouldoires</i> -----	10	<i>Manuel de Jesús Corral Corral</i> -----	60
Ensayos		Viejos y nuevos formatos en la televisión del siglo XXI	
Después de RCTV, El servicio público como coartada		<i>Inmaculada Gordillo</i> -----	66
<i>Andrés Cañizález</i> -----	14	Radio	
Tránsito por la comunicación, la identidad y la cultura		Radio ONU inicia servicio digital de noticias	
<i>Jorge H. Massucco</i> -----	20	<i>Laura Kwiatkowski</i> -----	72
Mercadeo neopopulista en los medios de comunicación		Dudas y Rupturas	
<i>Alejandra Valdés C.</i> -----	26	El convidado de piedra	
Medios necios que acusáis a la justicia... ¿sin razón...?		<i>Juan Manuel Rodríguez</i> -----	76
<i>Inés Ghiggi</i> -----	34	Informática	
La imagen de los Estados Unidos en seis periódicos extranjeros		Pensar la informática cuántica	
<i>Sergio Inestrosa</i> -----	40	<i>David Alejandro Yanover</i> -----	78
Argentina, Libertad de prensa recortada		Periscopio Tecnológico -----	82
<i>Alexis Socco</i> -----	46	Bibliografía sobre Comunicación -----	84
		Actividades del CIESPAL -----	92

Las colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión del CIESPAL.

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa de Chasqui.

Revista Latinoamericana de Comunicación

Chasqui

Nº 99 Septiembre 2007

Director
Edgar P. Jaramillo S.

Editor
Luis Eladio Proaño
Email: luiselap@ciespal.net

Consejo Editorial
Lolo Echeverría - Héctor Espín
Juan M. Rodríguez - Francisco Vivanco R.

Asistente de edición
Jorge Aguirre
Email: chasqui@ciespal.net

Portada y diagramación
Mayra Cajilema C.

Chasqui es una publicación del CIESPAL

Miembro de la
Red Iberoamericana de Revistas de
Comunicación y Cultura
<http://www.felafacs.org/rederevistas>

Red de Revistas Científicas de América
Latina y el Caribe en Ciencias Sociales y
Humanidades
<http://redalyc.uaemex.mx>

Impresión
Editorial QUIPUS - CIESPAL

Imagen de los Estados Unidos en seis periódicos extranjeros



Sergio Inestrosa ■

Una investigación realizada en el Endicott College de Beverly, Massachusetts, sobre el tratamiento de temas estadounidenses en seis periódicos extranjeros, permitió determinar, de manera lapidaria, que los Estados Unidos es un país en crisis en diversos niveles, que se empeña por mantener el control y la hegemonía internacionales.

La investigación sobre las ediciones digitales de *El País* de España, el *Corriere della Sera* de Italia, *El Universal* y *Jornada* de México, *La Folha* de Brasil y *Página 12* de la Argentina permitió concluir que aunque los Estados Unidos sigue siendo un país poderoso -de otra forma los medios no se ocuparían de lo que allí acontecía- están perdiendo su papel de superpotencia, no

■ *Sergio Inestrosa*, mexicano, profesor del Endicott College, de Beverly, Massachusetts, Estados Unidos, investigador en medios de comunicación, política y ensayística latinoamericanas.
Correo-e: sinestro@endicott.edu

solo en el plano militar y algunos sectores de su gobierno y población han descubierto que es imposible ganar la guerra en Irak, por lo que se busca estructurar una salida "digna", aunque sin admitir públicamente la derrota, pese a lo inmoral de la guerra.

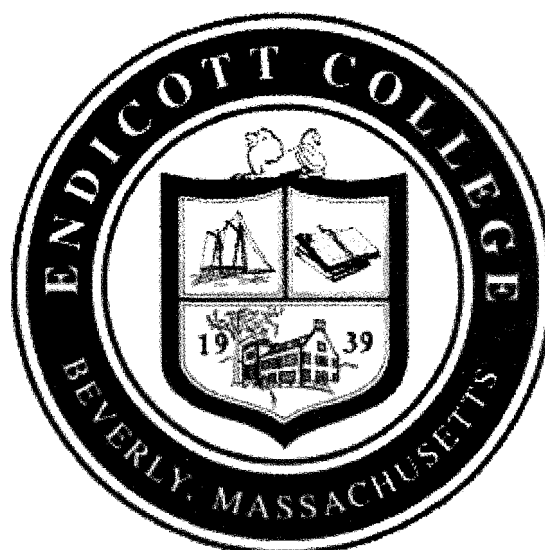
También se evidencia una pérdida de control en el plano económico, no solo por la creciente debilidad del dólar y el enorme endeudamiento público y privado, que compromete la estabilidad económica del país y conlleva a la caída en las condiciones de vida de la clase media estadounidense. Cada vez se habla más de China o India como economías emergentes, mucho más dinámicas que la estadounidense, del peso político-económico de la Comunidad Europea y la recuperación económica de Japón . Este nuevo escenario de una globalidad multipolar ha mermado sustancialmente la hegemonía de los Estados Unidos y está redefiniendo el mundo y obligando a los Estados Unidos a admitir que necesita de los demás países para poder sobrevivir.

La crisis más grave, sin embargo, ocurre en el plano de la moral y la salud de los valores de la democracia. En el plano legal, los Estados Unidos ha minado su propia autoridad internacional al permitir el uso de la tortura y la supresión del recurso de Hábeas Corpus a los detenidos por sospecha de terrorismo, violando así los principios del derecho internacional y su propia Constitución.

La investigación

La investigación, primera de cuatro estudios de caso sobre temas políticos en la agenda de la prensa, se realizó entre el 29 de enero y el 18 de mayo del 2007, que corresponde al semestre académico en Endicott College. Se trabajó con un grupo de cuatro estudiantes que efectuaron el seguimiento de la imagen de los Estados Unidos en periódicos publicados en cinco países amigos de ese país. Se descartó de antemano cualquier periódico publicado en países en franca

oposición a los Estados Unidos, para evitar que se pensara que la investigación estaba ideológicamente sesgada. Sin embargo, y para lograr un balance político, dos de los seis periódicos son abiertamente críticos de la política exterior estadounidense.



Los periódicos fueron consultados a través del Internet. Cada día se seleccionaron las noticias relativas a los Estados Unidos, independientemente del contenido de las mismas. Posteriormente se clasificaron y organizaron en dos grandes categorías: noticias relacionadas con la agenda doméstica y noticias relacionadas con la agenda internacional. El corpus del trabajo lo constituyeron 235 noticias, de las cuales, 62 aludieron a temas de la agenda doméstica, 140 a temas relacionados con la relación de los Estados Unidos con el resto del mundo y 33 constituyeron un bloque especial de artículos de opinión, editoriales o entrevistas vinculadas al tema estadounidense, que ofrecen una perspectiva de fondo o de interpretación coyuntural de algunas de las noticias.

El ámbito de lo doméstico

Sesenta y dos fueron las noticias recogidas: 11 estuvieron relacionadas con el tema de la inmigración; ocho con la economía, especialmente con el hecho del crecimiento del número de pobres; siete con la violencia, particularmente después de los asesinatos en el Virginia Tech y el asunto de la tenencia de armas por parte de particulares en los Estados Unidos; seis se refirieron al tema de las elecciones federales del 2008; cinco respecto a la secretaría de Defensa o Pentágono y asuntos militares; tres con la crisis de los fiscales despedidos por el Departamento de Justicia; y, 22 noticias fueron clasificadas como misceláneas, pues se ocupaban, entre otros, de temas como los escándalos de corrupción, los servicios de prostitución a políticos en Washington y el caso Palmer sobre una ex-agente de la Central de Inteligencia (CIA), cuyo nombre fue filtrado a la prensa por la administración Bush.

El tema de la inmigración fue el que acaparó la mayor atención por parte de la prensa internacional, en especial latinoamericana, donde el asunto tiene una particular relevancia. La prensa presentó el asunto de la inmigración como un tema sumamente polémico, y reveló que no parece haber un punto de acuerdo entre los distintos sectores de la sociedad estadounidense sobre si se debe aprobar un proyecto de ley que permita la regularización de unos 12 millones de personas. Ya el año pasado fracasó un intento por pasar un proyecto de ley semejante y todo parece indicar que esta vez el proyecto de ley correrá la misma suerte, aunque se especula en la prensa que el Pentágono es una de las instancias más interesadas en que esta ley pase, pues creen que pueden encontrar en los inmigrantes una forma de solucionar la falta de voluntarios para enlistarse en el ejército.

En cuanto al tema de la economía en los Estados Unidos, la prensa internacional se centró más en el tema de la pobreza. La prensa destacó que pese a que es el país más rico y poderoso del

mundo, el número de pobres aumentó entre el 2000 y el 2005 en un 26 por ciento, lo que significa que 16 millones de personas viven en pobreza extrema de los 37 millones de pobres que existen. Lo curioso es que, según la prensa, la pobreza ha aumentado al mismo tiempo que la productividad. La región de mayor pobreza en los Estados Unidos se concentra mayoritariamente en los Estados de la frontera con México.

Los otros temas relacionados con la economía fueron la crisis hipotecaria que se vive en los Estados Unidos, tras la bancarrota de la empresa *New Century*; la pérdida de valor del dólar con respecto a otras monedas; y, el déficit exterior que en 2006 llegó a 856 millones de dólares.

El tema de la inmigración fue el que acaparó la mayor atención por parte de la prensa internacional

El tema de la violencia acaparó las páginas de la prensa extranjera a partir de la masacre en Virginia Tech, criticando el ambiente de violencia que se vive en los Estados Unidos y la facilidad con la que los ciudadanos pueden adquirir armas de forma legal, amparados en la segunda enmienda a la constitución.

La Jornada, en su edición del 17 de abril, un día después de la masacre, destacó que 148 mil personas murieron por disparos en Estados Unidos en cinco años, de los cuales, 14.500 fueron menores de edad, una tasa de mortalidad que es 12 veces más alta que en el resto de países industrializados. Según ese periódico mexicano, el 39 por ciento de los hogares estadounidense tiene un arma de fuego. El español *El País* hizo

un recuento de las masacres desde el 1 de agosto de 1966 cuando Charles Whitman mató a 15 personas e hirió a 31 en la Universidad de Texas. *Página 12* de Argentina destacó que hay 200 millones de armas entre la población civil estadounidense, lo que significa que dos de cada tres personas tienen un arma.

Otro tema de interés para la prensa investigada fue el de las elecciones federales del 2008 que ya han cobrado interés, pese a estar tan lejanas. El tema de las elecciones será, sin duda, el tema más importante de la agenda de la prensa tanto internacional como local el año próximo, y lo visto hasta ahora hace suponer que, como de costumbre, será una campaña de agresiones y descalificaciones más que de propuestas, como ya es costumbre en el marketing político.

La agenda internacional

En el ámbito internacional predominó, como era de suponerse, el tema de la guerra en Irak con 46 registros, la visita que el presidente Bush hizo a cinco países de América Latina durante el mes de marzo con 36 registros, 13 noticias destacaron las relaciones de los Estados Unidos con la Comunidad Europea, 13 con Irán, 10 registros estuvieron vinculados al tema de los energéticos, seis noticias destacan las tensiones entre los Estados Unidos y Rusia por el escudo antimisiles que los Estados Unidos intenta desplegar en Polonia y la República Checa, seis noticias están relacionadas con la situación de los prisioneros en Guantánamo, cuatro se vinculan directamente con la lucha antiterrorista, cuatro también revelan encuestas de opinión sobre la imagen de los Estados Unidos en el extranjero, una noticia se relaciona con Libia y otra con Siria y la visita que Nancy Pelosi, líder de la Cámara Baja, realizó a ese país.

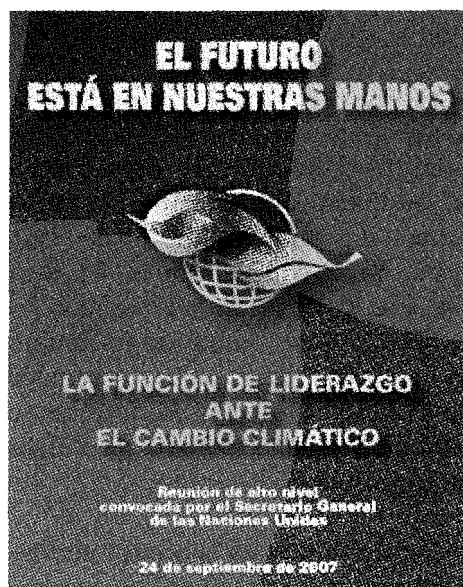
De nueva cuenta, como ha ocurrido en los últimos cuatro años, el tema de la guerra en Irak predominó en la agenda de la prensa internacional vinculada a los Estados Unidos. La prensa destacó que cada vez hay mayor evidencia

sobre la manipulación de información por parte del gobierno estadounidense para justificar la invasión, así como el aumento de la violencia y la pérdida de vidas, tanto de soldados norteamericanos (3.423 hasta el 24 de mayo, cuando se escribió este artículo, según informe de la CNN) e iraquíes, como de población civil. También la prensa destaca la construcción de muros en diversos barrios de Bagdad como parte de la estrategia estadounidense para detener la violencia en la ciudad.

Una de las constantes en la prensa internacional es ver la guerra en Irak como el escenario de una lucha de poder entre la Casa Blanca y el Congreso de los Estados Unidos, de cara a las elecciones federales del 2008; muchas de las noticias dieron cuenta de las tensiones en torno a la aprobación del presupuesto para financiar la guerra y las presiones de la mayoría demócrata y algunos legisladores republicanos para que esta aprobación se supeditara a un calendario de retiro gradual de las tropas, como se sabe, este proyecto de ley fue vetado por el presidente Bush quien al final ganó la batalla, ya que el Congreso terminó aprobando los fondos para la guerra sin supeditarlos a un calendario de salida de las tropas.



La guerra en Irak un tema siempre presente en los medios



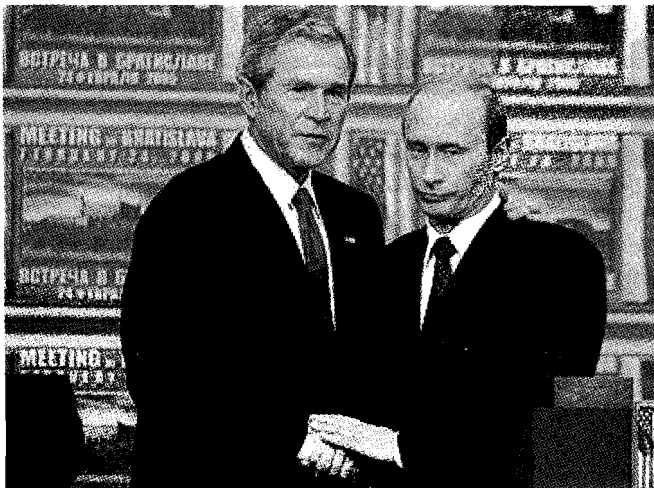
El otro tema de la agenda internacional que ocupó las páginas de la prensa extranjera, en especial de los periódicos de América Latina, fue la visita que el presidente Bush realizó a cinco países de América Latina a mediados de marzo del 2007. La mayoría de las noticias se enfocaron en resaltar las protestas y el malestar que la visita provocó, destacando que pocos fueron los beneficios de esta gira y que el presidente estadounidense se dedicó a hacer promesas sobre inmigración y apoyos a la región, sin que se establecieran acuerdos concretos, como lo admitió la propia Casa Blanca, según informó *La Jornada* el 16 de marzo. No hay que dejar de mencionar que la visita presidencial se realizó después de un año electoral en América Latina, en el que algunos escogieron candidatos de izquierda, salvo en los casos de México y Colombia.

Destaca también en la agenda de la prensa extranjera la relación de los Estados Unidos con Europa. Uno de los temas centrales fue el del apoyo de algunos países europeos a los vuelos secretos de la Central de Inteligencia (CIA), pero más importante aun fue el tema del plan de Washington para instalar un escudo antimisiles en Polonia y la República Checa, así como el eliminar las trabas comerciales entre la Unión Europea y los Estados Unidos que, a decir de la prensa, ocupa el 40 por ciento del comercio mundial.

También el tema de las tensiones entre los Estados Unidos e Irán estuvo presente en la agenda de la prensa con un total de 13 noticias. El eje predominante de estas noticias fue el destacar que los Estados Unidos hace planes para un ataque a Irán, cosa que la administración Bush ha desmentido constantemente; también la prensa ha destacado las acusaciones de la administración Bush acerca de que Irán suministra armas a la insurgencia iraquí; así como la reciente invitación para que Irán se sume a los esfuerzos de los países vecinos a Irak para buscar una solución al conflicto iraquí.

Otro de los temas que recibió la atención de la prensa fue la crisis energética y el calentamiento global y los esfuerzos de la administración Bush y de grupos petroleros como Exxon por desacreditar las investigaciones que sugieren que el calentamiento global es un hecho real, que ha sido acelerado por la emisión de contaminantes en los países desarrollados como los Estados Unidos. En este contexto, hay que entender la visita del presidente Bush a Brasil y la del presidente Lula Da Silva a Washington para establecer mecanismos de inversión y cooperación para producir etanol, como una solución a la crisis energética y a la dependencia de los Estados Unidos del petróleo extranjero. La prensa destacó también que el pasado invierno fue el más cálido en los últimos 125 años con un aumento promedio de 1.3 grados centígrados en la temperatura.

Otro de los aspectos destacados por la prensa es la mala imagen que tiene los Estados Unidos a nivel internacional



*La relación entre Estados Unidos y Rusia,
un tema reiterativo en todos los medios*

Si bien en mucho menor medida, la prensa se ocupó también de las tensiones entre los Estados Unidos y Rusia en torno a la iniciativa de la Casa Blanca de instalar un sistema antimisiles en Polonia y la República Checa, que para Rusia desestabilizará la seguridad europea. Las reacciones del presidente Putin obligaron tanto al secretario de Defensa como a la Secretaria de Estado de los Estados Unidos a realizar sendos viajes a Moscú para limar asperezas.

La prensa abordó también la situación de los prisioneros en Guantánamo, la lucha contra el terrorismo y la deteriorada imagen internacional de los Estados Unidos, según algunas recientes encuestas de opinión. Al respecto es importante destacar que el director del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres, John Chipman, dijo que los Estados Unidos viven actualmente una contradicción, pues si bien puede establecer la agenda de la actividad internacional, no puede impulsarla de forma global. Añadió que los Estados Unidos ve con desconcierto el crecimiento del poderío militar chino, sin poder hacer nada aun cuando

entienden que ellos son el foco de esa planificación (*El País*, febrero 2).

Otro de los aspectos destacados por la prensa es la mala imagen que tiene los Estados Unidos a nivel internacional. Así por ejemplo, *Corriere della Sera* refiere que Gallup hizo una encuesta en 2006 entre 10 mil musulmanes, y los resultados indicaron que, contrario a lo que se suponía, es la población con mejor posición económica y educativa, que tiene una visión de los Estados Unidos. Otra encuesta hecha por GlobalScan, a principios del 2007, arrojó que el 73 por ciento de más de 26 mil entrevistados en 24 países, incluyendo los Estados Unidos, desaprueba la política de ese país en el Medio Oriente; 67 por ciento desaprueba el tratamiento a los detenidos en Guantánamo; y, 56 por ciento el calentamiento global. Por último, en una encuesta hecha por la BBC de Londres, Israel, Irán y los Estados Unidos son los países con la peor imagen internacional. Los Estados Unidos recibió el 51 por ciento de opiniones negativas y solo un 30 por ciento de aceptación.

La formación de opinión

En esta investigación también se recopilaron 33 artículos de opinión de diversas personalidades que escriben en la prensa extranjera. Todos los artículos, entrevistas o editoriales están directamente vinculados con la agenda de la prensa, y reflejan tanto la relevancia de la noticia, como en el caso de las noticias generadas por la guerra en Irak, así como la importancia de la coyuntura política, como es el caso del viaje del presidente Bush a América Latina a mediados de marzo.

Otros artículos destacan la complejidad de las nuevas relaciones de poder en el escenario internacional, definido como multipolar y donde ya no se ve a los Estados Unidos como una superpotencia, y donde hay instituciones con mucho más poder que algunos de los estados nacionales, como quedó demostrado en la pasada ronda de Davos. ❁